

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie
č. 866/2010

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky na podporu programov, iniciatív a aktivít v oblasti národnej stratégie boja proti drogám a drogovým závislostiam

Zmluvné strany

Prijímateľ: "PAHOROK, nezisková organizácia"
Sídlo: Bohunice 116, 935 05 Bohunice
Zastúpený: Mgr. Štefan Hacač
riaditeľ
IČO: 36096539
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., Bratislava
Číslo účtu: 0222945974/0900
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľ: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie slobody 1
813 70 Bratislava 1
Zastúpený: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I.
Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu **protidrogových aktivít v sume 5 601 € (slovom: päťtisícšesťsto jeden eur)**, ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške na bežné výdavky na realizáciu projektu: **„Resocializácia ako integrácia do spoločnosti“** v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II. Podmienky poskytnutia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.
2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do **31. 3.2011.**

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a. Vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy
- b. Finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady – faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, doklady o zaradení zakúpeného majetku, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - Celková rekapitulácia výdavkov vrátane vyčíslenia výdavkov z vlastných alebo z iných zdrojov
 - Vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
 - Rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
 - Písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - Uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú.

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

4. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.

5. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi:
- 5.1 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy
Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov ((vyúčtovania) v zmysle čl. II. bodu 3 písm. a), b). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie časti dotácie vyčíslennej poskytovateľom. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.2 dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie
Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 3. tejto zmluvy.
- 5.3 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii, alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia.
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.4 dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 5.5 prijímateľ sa ďalej zaväzuje informovať gestora o aktivitách organizovaných z dotácie najneskôr 10 dní pred ich zahájením
6. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 5. tejto zmluvy:
- 6.1 v priebehu rozpočtového roka 2010 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,
- 6.2 po skončení rozpočtového roka 2010 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.
7. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelennej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.
8. Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácia v zmysle čl. II. bodu 3. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.

9. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje sa porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, štyri vyhotovenia pre poskytovateľa, dve pre prijímateľa. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha – štruktúrovaný rozpočet projektu.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných štatutárnymi orgánmi, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Príloha: štruktúrovaný rozpočet projektu

V Bratislave dňa: 28. OKT. 2010

Za poskytovateľa:

Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR



V BOHUNICACH dňa: 17. 10. 2010

Za prijímateľa: „

IČO: 38996539

Mgr. Štefan Hacaj
riaditeľ

PROJEKT : Resocializácia ako integrácia do spoločnosti					
ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Bežné výdavky					
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky					
1. Osobné výdavky					
Celkom					
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)					
Aktivita č. 2					
2.1 cestovné náhrady - ubytovanie	osoba	12	66		792,00
2.2 cestovné náhrady – stravovanie	Osoba	8,20	132		1082,40
2.3 cestovné náhrady – PHM	Osoba	40	2		80,00
Celkom					
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu					
Aktivita č. 2					
2.1 Nákup bicyklov	Ks	260,80	12		3129,60
2.2 ochranné prilby	Ks	26,50	10		265,00
2.3 príslušenstvo k bicyklom	Ks	10	12		120,00
Celkom					
4. Administratívne výdavky					
Celkom					
5. Iné výdavky					
5.1 fotodokumentácia	Ks	33	2		66,00

5.2 aktualizácia web stránky	Ks	66	1	66,00
Celkom				132,00
Spolu- bežné výdavky				5 601
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
Spolu- kapitálové výdavky				
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				
5 601,00				
B. Vlastné zdroje				
1. Vrták KSS-G 4,1mm	Ks	1,33	3	3,99
2. vrták KSS-G 8 mm	Ks	6,1	1	6,1
3. vrták KSS-G 10mm	Ks	6,5	2	13
4. aku skrutkovač Makita	Ks	199,9	1	199,9
5. vrtu šesťhrana Vd6	Ks	0,3	200	60
6. hmoždinka 12x200	Ks	0,28	200	56
7. skrutka DT 4,5x60DH	ks	0,04	500	20
8. skrutka metr. Zn 8x20	ks	0,03	500	15
9. matiza Zn 8x20	Ks	0,01	500	5
10. hmoždinka PVC HM8	Ks	0,1	200	20
11. sťahov. Páska NL 1-2-3x200	Ks	0,25	300	75
12. píłka stenley	Ks	8	2	16
13. píł. List 24069	Ks	1	4	4
14. sada bitov	Ks	4	3	12
15. nožnice 2324	Ks	30	1	30
16. fólia 4x5m	Ks	2,4	2	4,8
17. rez.kotúč 150x1,5	Ks	1,66	50	83
18. hmoždinka zatĺkacia	Ks	0,05	50	2,5
19. závit.tyč M8x1000	Ks	0,38	50	19

20. silikon san BF 310ml	Ks	3,7	10	37
21. privid. Predl. 1z/20m	Ks	12	2	24
22. meter ASSIST 5,0m	Ks	1,7	3	5,31
23. okuliare ochr. VS 160	Ks	1,2	5	6
24. odl. Nôž 18mm	Ks	2,7	2	5,4
25. čepel náhr. 18/06 mm	Ks	3	2	6
Spolufinancovanie 5%				729
SPOLU				729
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				
				0,00
SPOLU				6.330,-
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov, zdrojov)				

NÁZOV ORGANIZÁCIE: Pahorok, n.o.

MIESTO A DÁTUM : Bohunice
Bohunice, 24.6.2010

ŠTATUTÁRNY
ZÁSTUPCA:

PODPIS:

OK" N.O.
Bohunice 116
okr. LEVICE
IČO: 36093539

Komentár k rozpočtu

Aktivita č. 1

Spolufinancovanie 5%

Pri spolufinancovaní projektu nadväzujeme na ergoterapiu, ktorá súvisí s nákladmi aktivity č.1. Drobný spotrebný materiál bude využitý pri pracovnej terapii, ktorá bude súvisieť s priestorovým vybavením na farme, kde prebieha ergoterapia. Zameranie aktivity súvisí s pracovnou terapiou, ktorá nadväzuje na špecifické ciele ohľadom pracovných zručností našich klientov a tiež na dôstojné podmienky ohľadom ergoterapie pre 12 klientov a terapie sa bude zúčastňovať 5 členov terapeutického tímu. Pri kalkulovaní nákladov sme počítali okrem pracovného náradia s ochrannými prostriedkami, ktoré zabezpečujú ochranu a bezpečnosť pri práci. Pracovná terapia je súčasťou dlhodobého procesu, ktorý súvisí so zaradením sa do spoločnosti. V rámci projektu ide o pracovný čas v trvaní 6 hodín počas pracovného týždňa. Nákup materiálu, ktorý súvisí so spolufinancovaním je podmienený vybudovaním a skvalitnením priestorov, ktoré využívajú naši klienti na pracovnej terapii (bod 1 až 25).

Aktivita č.2

Voľno časová aktivita je podmienená vzťahmi v rodine a súvisí s integrovaním do prirodzeného prostredia. Je súčasťou štvordňovej aktivity, ktorá je viazaná na cykloturistiku v okolí štiavnických vrchov. Náklady súvisia so stravou a ubytovaním počas trvania akcie a je určená pre klientov, pracovný tím a rodinných príslušníkov. Je nevyhnutné zabezpečiť stravu, ubytovanie pre 33 osôb, nákup bicyklov pre 12 osôb a nákup prílb pre 10 osôb a drobný materiál, ktorý je nutný pri cykloturistike pri údržbe bicyklov. Medzi iné výdavky patrí napr. náplasť na defekty, náhradné duše, pumpy, rezervné brzdové gumičky, plášte, osvetlenie a prehadzovačky, lanká brzdové. Cykloturistika je formou trávenia času klientov- relax, ktorí sa vracajú späť do života a hľadajú nové voľnočasové aktivity, ktoré v našich podmienkach vytvárajú prirodzenú atmosféru rodinného prežívania. Aktivity sa zúčastní 12 klientov, 5 zamestnancov a 16 rodinných príslušníkov.